

## **Dohoda o urovnaní**

uzatvorená v zmysle §585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov

medzi účastníkmi:

### **I. Trnavský samosprávny kraj**

so sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
zastúpený: Ing. Tiborom Mikušom, PhD., predsedom  
IČO: 37 836 901  
(ďalej ako „Trnavský samosprávny kraj“)

**a**

### **II. Mária Strážovcová**

narodená:  
bytom: Smreková 3091/5, 010 07 Žilina  
bankové spojenie:  
č. účtu IBAN:  
(ďalej ako „vlastníčka pozemku“)

## **I. Úvodné ustanovenia**

1. Podľa listu vlastníctva č. 1955 vedeného Okresným úradom Trnava pre k.ú. Voderady je pani Mária Strážovcová výlučnou vlastníčkou nehnuteľnosti – parcela č. 1125/1 orná pôda o výmere 912 m<sup>2</sup>, evidovanej ako parcela reg. „E“ (ďalej ako „parcela č. 1125/1“).
2. Trnavský samosprávny kraj užíva parc. č. 1125/1 špecifikovanú v predchádzajúcom odseku, nakoľko táto je súčasťou areálu bývalej Združenej strednej školy poľnohospodársko-potravinárskej Voderady a nachádza sa na nej stavba vodárne, ktorá je vo vlastníctve Trnavského samosprávneho kraja. Z tohto dôvodu Trnavský samosprávny kraj uvedenú parcelu nielen užíva ale i obhospodaruje a stará sa o ňu.

## **II. Predmet dohody**

1. Predmetom tejto dohody je urovnanie vzájomných sporných práv a povinností účastníkov dohody vyplývajúcich z užívania parcely č. 1125/1 v období od 01.04.2015 do 30.06.2015.

### III. Úprava vzájomných práv a povinností

1. V záujme urovnať a vysporiadať vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z užívania parcely č. 1125/1 sa účastníci tejto dohody dohodli, že Trnavský samosprávny kraj uhradí vlastníčke pozemku odplatu za užívanie parcely č. 1125/1 v období od 01.04.2015 do 30.06.2015 vo výške 307,- € (slovom tristosedem eur).
2. Odplatu uvedenú v predchádzajúcom odseku uhradí Trnavský samosprávny kraj vlastníčke pozemku prevodom na jej účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy.
3. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že týmto sú urovnané ich sporné práva a povinnosti vyplývajúce z užívania parcely č. 1125/1 v období od 01.04.2015 do 30.06.2015 a uhradením odplaty za užívanie parcely č. 1125/1 tak ako je dohodnuté v tejto dohode budú tieto ich práva a povinnosti vysporiadané s konečnou platnosťou.
4. Na základe tejto dohody je Trnavský samosprávny kraj oprávnený užívať predmetnú parcelu do 30.06.2015.
5. Trnavský samosprávny kraj sa zaväzuje zachovať mlčanlivosť o osobných údajoch, s ktorými príde do styku, nevyužije ich pre osobnú potrebu, bez súhlasu vlastníčky pozemku ich nezverejní ani neposkytne inej osobe a to ani po ukončení tejto zmluvy. Trnavský samosprávny kraj sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia zák. č.122/2013 Z.z. v znení zák. č. 84/2014 Z.z. a podmienky práce pri nakladaní s osobnými údajmi na strane Trnavského samosprávneho kraja, ktoré sú následne uvedené:
  - 5.1 Zoznam osobných údajov, ktoré má poskytovateľ – Trnavský samosprávny kraj k dispozícii k nahliadnutiu: meno, priezvisko, trvalé bydlisko, dátum narodenia a číslo účtu v banke.
  - 5.2 Trnavský samosprávny kraj nie je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene vlastníčky pozemku, môže robiť operácie s osobnými údajmi len na základe požiadavky vlastníčky pozemku.

### IV. Záverečné ustanovenia

1. Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma účastníkmi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
2. Dohoda je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží Trnavský samosprávny kraj a jeden vlastníčka pozemku.
3. Zmeny alebo doplnenia tejto dohody možno robiť výlučne formou písomných dodatkov k dohode podpísaných oboma účastníkmi.
4. Účastníci tejto dohody vyhlasujú, že si ju dôkladne prečítali, jej obsahu porozumeli a že táto dohoda je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, na znak čoho ju podpisujú.

V Žiline dňa 25.06.2015

V Trnave dňa 22.06.2015

v.r.

v.z. Ing. Ľuboš Dušek, v.r.

---

Mária Strážovcová

---

Ing. Tibor Mikuš, PhD.  
predseda TTSK